

OSRAM NAV LED

8100lm/50W/2700K/E40
9000lm/50W/4000K/E40

IP40

80mm 260mm 70mm

605 g

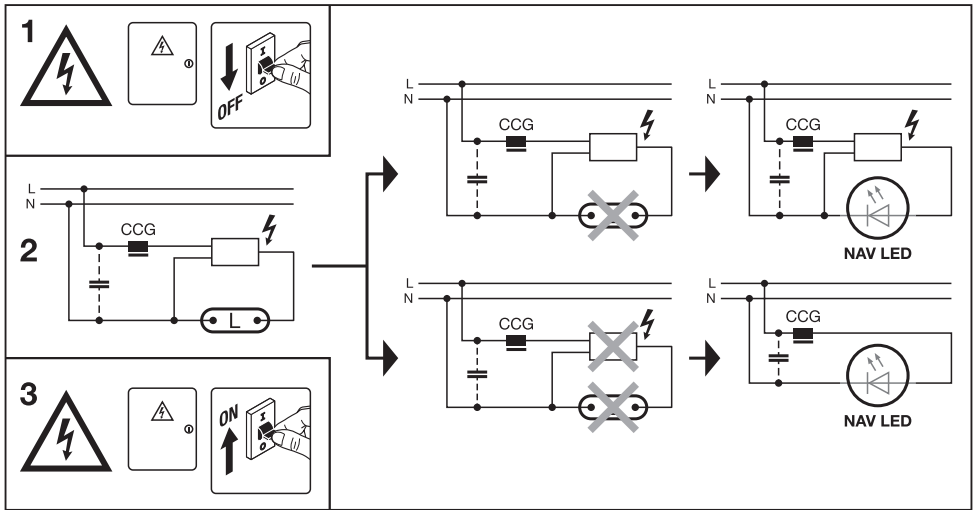
10800lm/65W/2700K/E40
12000lm/65W/4000K/E40

IP40

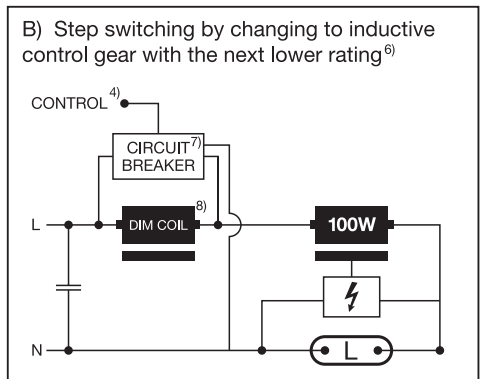
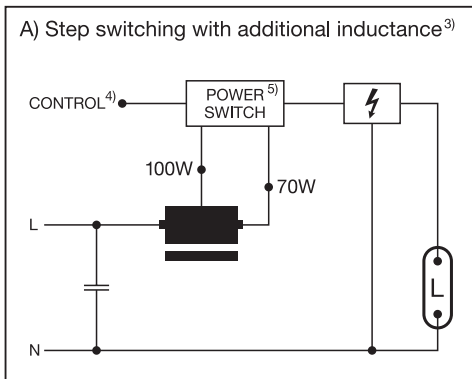
80mm 260mm 70mm

610 g

Standard use without dimming¹⁾



Dimming during low traffic hours at night²⁾



OSRAM NAV LED

OSRAM NAV LED	Replacement of conventional HID lamp ⁹⁾	Ambient Temperature ¹⁰⁾ (Ta)	Maximum Case temperature ¹¹⁾ (Tc) at max. Ta	Storage temperature ¹²⁾ (Ts)	Surge protection ¹³⁾
OSRAM NAV LED 100 50W E40	100W	-20...+50°C	93°C	-30...+80°C	4kV
OSRAM NAV LED 150 65W E40	150W	-20...+50°C	95°C	-30...+80°C	4kV

(D) Sicherheitshinweis: Das Produkt ist ausschließlich für den Betrieb an magnetischem Vorschaltgerät und ggf. Zündgerät geeignet. Ein Betrieb an elektronischen Vorschaltgeräten oder Netzspannung ist nicht möglich. Die Lampe ist ggf. größer und schwerer als die ersetzte Lampe. Vor der Installation muss geprüft werden, ob die Leuchte und insbesondere der Sockel im Stande ist, das Gewicht der Lampe zu tragen. Die Lampen eignen sich nicht für Notbeleuchtung oder explosionsgeschützte Leuchten. Die Lampen erfüllen die Anforderungen an die Schutzart IP40. Die Lampen dienen als Ersatz traditioneller HID Lampen in der Straßenbeleuchtung und dürfen nur in für die Außenanwendung geeigneten Leuchten eingesetzt werden. Einsatz in Leuchten mit eng anliegenden Reflektoren und in engen Leuchten nicht empfohlen. Die maximale TC Temperatur sollte während des Betriebs nicht überschritten werden. Die technischen Parameter der gesamten Installation hängen vom Zustand der Leuchte/des Beleuchtungssystems ab und es ist zu prüfen, ob die Beleuchtungsstärke den Vorschriften entspricht. 1) Standardverwendung ohne Dimmen; 2) Steuerung bei geringer Verkehrsichte in der Nacht; 3) Stufenanschaltung mit Zusatzinduktivitäten; 4) Stuerleitung; 5) Leistungsschalter; 6) Stufenanschaltung mit Übergang auf Betrieb am Vorschaltgerät der nächst niedrigeren Leistungseinheit; 7) Trennschalter; 8) DIM COLL; 9) Austausch der konventionellen HID-Lampe; 10) Umgebungstemperatur; 11) Maximale Gehäusestemperatur; 12) Lagertemperatur; 13) Überspannungsschutz

(EB) Safety advice: The product is designated for operation with magnetic ballast and, where appropriate, an ignition device only. Operation with electronic ballasts or supply voltage is not possible. The bulb may be larger and heavier than the replaced bulb. Prior to installation, please check whether the luminaire and in particular the bulb fitting can bear the weight of the bulb. The lamps are not suitable for use in emergency lighting/or/and explosive proof luminaires. The lamps fulfill IP40 requirement. These lamps function as replacement for traditional HID lamps in street lighting and may only be installed outdoors in suitable luminaires. Use in tight luminaires and luminaires with light reflectors not recommended. Maximum TC temperature should not be exceeded during operation. The technical parameters of the entire installation are dependent on the condition of the luminaire and the lighting system and a check must be made to see whether the illuminance levels comply with those required by the regulations. 1) Standard use without dimming; 2) Dimming during low traffic hours at night; 3) Step switching with additional inductance; 4) Control; 5) Power Switch; 6) Step switching by changing to inductive control gear with the next lower rating; 7) Circuit Breaker; 8) DIM COLL; 9) Replacement of conventional HID lamp; 10) Ambient Temperature; 11) Maximum Case Temperature; 12) Storage Temperature; 13) Surge protection

(E) Consignes de sécurité : Le produit est conçu pour être utilisé avec un ballast ferromagnétique et, le cas échéant, un dispositif d'amorçage exclusivement. L'utilisation avec des ballasts électroniques ou une alimentation directe sur secteur ne sont pas possibles. Il est peut que l'ampoule soit plus grande et plus lourde que celle qu'elle remplace. Avant l'installation, veuillez vérifier que le luminaire, et particulièrement la douille, soient capables de supporter le poids de l'ampoule. Les lampes ne conviennent pas pour une utilisation dans les systèmes d'éclairage de secours/ou les luminaires antidéflagrants. Les lampes garantissent un niveau de protection IP40. Ces lampes sont destinées à remplacer les lampes HID traditionnelles utilisées pour l'éclairage public, et elles doivent exclusivement être installées dans des luminaires extérieurs adaptés. L'utilisation dans des luminaires de dimensions réduites, ou dans des luminaires dotés de réflecteurs étroits, est déconseillée. La température TC maximale ne doit pas être dépassée pendant le fonctionnement. Les caractéristiques techniques de l'intégralité de l'installation dépendent de l'état de luminaire ou du dispositif d'éclairage, et une vérification doit être effectuée en vue de vérifier si les valeurs d'éclairement correspondent à celles exigées par la réglementation. 1) Utilisation standard sans atténuation de l'intensité lumineuse ; 2) Atténuation de l'intensité lumineuse la nuit aux heures où la circulation est réduite ; 3) Commutation à plusieurs niveaux avec bobine supplémentaire ; 4) Commande ; 5) Interrupteur d'alimentation ; 6) Commutation à plusieurs niveaux en utilisant une alimentation à induction avec le niveau de puissance immédiatement inférieur ; 7) Coupe-circuit ; 8) BOBINE DE GRADATION ; 9) Remplacement de lampe HID conventionnelle ; 10) Température ambiante ; 11) Température maximale du boîtier ; 12) Température de stockage ; 13) Protection contre les surtensions

(I) Avviso per la sicurezza: Il prodotto è concepito per funzionare con un alimentatore magnetico e, laddove appropriato, solo con un dispositivo di accensione. Il funzionamento con alimentatori elettronici o alimentazione elettrica non è possibile. La lampadina potrebbe essere più grande e più pesante rispetto a quella sostituita. Prima dell'installazione, controllare se l'impianto di illuminazione, e in particolare il supporto per la lampadina, possono sostenere il peso della lampadina. La lampadina non sono idonee all'uso in impianti di illuminazione di emergenza e/o a prova di esplosione. Le lampadine sono conformi ai requisiti IP40. Queste lampadine funzionano come parte di ricambio per le lampadine HID tradizionali nelle illuminazioni stradali e possono essere installate solo all'interno in impianti di illuminazione idonei. Utilizzo in impianti di illuminazione ristretti e in impianti di illuminazione con riflettori ristretti non raccomandati. La temperatura TC massima non deve essere superata durante il funzionamento. I parametri tecnici dell'intera installazione dipendono dalla condizione dell'impianto di illuminazione/del sistema di illuminazione e deve essere effettuata una verifica per vedere se i livelli di illuminazione sono conformi a quelli richiesti dai regolamenti. 1) Uso standard senza oscuramento; 2) Oscuramento notturno durante le ore di traffico scarso; 3) Accensione a fasi con induttanza aggiuntiva; 4) Controllo; 5) Interruttore di alimentazione; 6) Accensione a fasi modificando il meccanismo di controllo induttivo con il successivo volta inferiore; 7) Interruttore di circuito; 8) BOBINA DI OSCURAMENTO; 9) Sostituzione della lampadina HID convenzionale; 10) Temperatura ambiente; 11) Temperatura massima dell'alloggiamento; 12) Temperatura di conservazione; 13) Protezione da sovratensione

(E) Consejos de seguridad: El producto está destinado para el funcionamiento con balasto magnético y, cuando sea adecuado, un dispositivo de encendido solamente. No es posible el funcionamiento con balastos electrónicos o voltaje de alimentación. La ampolla puede tener un tamaño y un peso mayores que la ampolla reemplazada. Antes de la instalación, compruebe si la luminaria y, en particular, el acople de la ampolla pueden soportar el peso de la ampolla. Las lámparas no son adecuadas para usar en luces de emergencia o luminarias a prueba de explosivos. Las lámparas cumplen con el requisito IP40. Estas lámparas funcionan como reemplazo de las tradicionales lámparas HID en el alumbrado público y solo pueden ser instaladas en exteriores en luminarias adecuadas. No se recomienda su uso en luminarias estrechas y luminarias con reflectores estrechos. La temperatura máxima de TC no debe excederse durante el funcionamiento. Los parámetros técnicos de toda la instalación dependen del estado de la luminaria o el sistema de iluminación y debe comprarse si los niveles de iluminación cumplen con lo requerido por la normativa. 1) Uso estándar sin atenuación; 2) Atenuación en horas de bajo tráfico por la noche; 3) Comutación escalonada con inductancia adicional; 4) Control; 5) Interruptor de energía; 6) Comutación escalonada al cambiar a un equipo de control inductivo con la siguiente clasificación más baja; 7) Disyuntor; 8) BUCLE DIM; 9) Reemplazo de lámpara HID convencional; 10) Temperatura ambiente; 11) Temperatura máxima de la caja; 12) Temperatura de almacenamiento; 13) Protección de sobretensión

(P) Instruções de segurança: O produto só é adequado para funcionamento com balastro magnético e, se necessário, um dispositivo de ignição. O funcionamento com balastos eletrônicos ou tensão de alimentação não é possível. A lâmpada pode ser maior e mais pesada do que a lâmpada substituída. Antes da instalação, por favor verifique se a luminária e, em especial, o encaixe da lâmpada consegue suportar o peso da lâmpada. As lâmpadas não são adequadas para uso em iluminação de emergência e/ou luminárias à prova de explosão. As lâmpadas cumprem o requisito IP40. Estas lâmpadas funcionam como substituto das lâmpadas convencionais HID na iluminação pública e só podem ser instaladas nas aplicações de exterior em luminárias apropriadas. Não é recomendável a utilização em luminárias fechadas e luminárias com refletores fechados. A temperatura máxima de TC não deve ser excedida durante o funcionamento. Os parâmetros técnicos da instalação completa dependem das condições da luminária/sistema de iluminação e deve ser verificado se os níveis de iluminação estão em conformidade com os requisitos pelos regulamentos. 1) Utilização standard sem regulação de intensidade da luz; 2) Regulação de intensidade da luz durante as horas de pouco tráfego noturno; 3) Comutação com indutância adicional; 4) Controle; 5) Interruptor; 6) Comutação para alteração a um equipamento de controle indutivo com a seguinte classificação mais baixa; 7) Disjuntor; 8) DIM COLL; 9) Substituição da lâmpada convencional HID; 10) Temperatura ambiente; 11) Temperatura máxima da carcaça; 12) Temperatura de armazenamento; 13) Proteção contra sobretensão.

(GR) Συμβουλή ασφαλείας: Το προϊόν προορίζεται για λειτουργία με μαγνητικό έρμα και, σε ορισμένες περιπτώσεις, μόνο με ανσκησι ανάλεξη. Δεν είναι δυνατή η λειτουργία με ηλεκτρονικό τρανζίστορ ή/και πηγή τροφοδοσίας. Ο λαμπτήρας μπορεί να είναι μεγαλύτερος και βαρύτερος από τον λαμπτήρα αντικατάστασης. Πριν από την εγκατάσταση, ελέγξτε αν το φωτιστικό και ειδικότερα το σημείο σύνδεσης μπορεί να αντέξει το βάρος του λαμπτήρα. Οι λαμπτήρες δεν είναι κατάλληλοι για χρήση σε φωτιστικά ασφαλείας ή/και σε χώρους με εύφλεκτη αέρια. Οι λαμπτήρες πλήρους της απαιτούμενης HD, αυτές οι λάμπες λειτουργούν ως αντικατάσταση για παραδοσιακές λάμπες HID σε οδικό φωτισμό και μπορούν να εγκατασταθούν σε εξωτερικό χώρο μόνο σε κατάλληλα φωτιστικά σώματα. Η χρήση σε στεγνά φωτιστικά σώματα και φωτιστικά σώματα με στεγνά, ανοικτότερος δεν συνιστάται. Κατά τη λειτουργία, δεν πρέπει να υπαρέ υπερβάρη της μέγιστης θερμοκρασίας TC. Οι τεχνικές παράμετροι όλης της εγκατάστασης εξαρτώνται από την κατάσταση του φωτιστικού σώματος/συστήματος φωτισμού και πρέπει να γίνει ένας έλεγχος για να διαπιστωθεί αν τα επίπεδα φωτιστικότητας συμμορφώνονται με τα απαιτούμενα από τους κανονισμούς. 1) Τυπική χρήση χωρίς μείωση φωτισμού; 2) Μείωση φωτισμού σε ώρες χαμηλής κυκλοφορίας τη νύχτα; 3) Βηματική μεταγωγή με πρόσθετη επαγωγή; 4) Έλεγχος; 5) Διακόπτης τροφοδοσίας; 6) Βηματική μεταγωγή με αλλαγή σε επαγωγικό σύστημα ρύθμισης με την επόμενη υψηλότερη ονομαστική τιμή; 7) Αυτόματος διακόπτης κύκλωσης; 8) ΠΗΛΗD ΜΕΙΩΣΤΗ ΔΥΣΤΕΜΟΛΥ; 9) Αντικατάσταση συμβατικού λάμπας HID; 10) Θερμοκρασία περιβάλλοντος; 11) Μέγιστη θερμοκρασία περιβλήματος; 12) Θερμοκρασία αποθήκευσης; 13) Προστασία από αχμής τάσης

(NL) Veiligheidsadvies: Het product is uitsluitend ontworpen voor gebruik in combinatie met een magnetisch voorschakelapparaat c.a. met een ontstekingsapparaat. Gebruik met elektronische apparatuur of netspanning is niet mogelijk. De lamp kan groter en zwaarder zijn dan de te vervangen lamp. Controleer vóór de installatie of de armatuur en de fitting voor de globe lamp het gewicht van de lamp kunnen dragen. De lampen zijn niet geschikt voor gebruik in noodverlichting en/of explosiebestendige armaturen. De lampen voldoen aan de IP40-vereisten. Deze lampen vervangen de traditionele HID-lampen in straatverlichting en mogen alleen worden in geschikte armaturen worden gemonteerd. We bevelen het gebruik in kleine armaturen of in armaturen met kleine reflectoren niet aan. Tijdens het gebruik mag de maximale TC-temperatuur niet worden overschreden. De technische gegevens van de gehele installatie zijn afhankelijk van de toestand van de armatuur/het verlichtingssysteem en u dient na te gaan of de verlichtingsniveau aan de voorschriften voldoet. 1) Standardgebruik zonder te dimmen; 2) Dimmen bij weinig verkeer tijdens de nacht; 3) Slagsgewijs schakelen met extra inductie; 4) Control; 5) Aan-/uitschakelaar; 6) Slagsgewijs omschakeling door naar inductieve besturing apparatuur over te schakelen met een geringer vermogen; 7) Installatieautomat; 8) DIMSPOEL; 9) Vervanging van een conventionele HID-lamp; 10) Omgevingstemperatuur; 11) Maximale behuizingstemperatuur; 12) Opslagtemperatuur; 13) Overspanningsbeveiliging

OSRAM NAV LED

5) Sakerhetsmeddelande: Produkten  ar avsedd att anvandas med en magnetisk falstad och, r det lampigt, med endast en tandnarindring. Drift med elektronisk falstad eller med elektroniska forkopplingsdon r inte mojligt. Glodlampan kan vara storre och tyngre n den ersatta glodlampan. Fore installationen omdiras du kontrollera om armaturen, och i synnerhet fastet for glodlampan, klarar av glodlampans vikt. Lamporna r inte lampiga for anvandning i nardarmaturer eller exponeringskamrar. Lamporna uppfyller IP40-kravet. Lamporna fungerar som ersattning for traditionella HD-lampor i gatubelysning och for endast installeras utomhus i passande armaturer. Anvandning i fata armaturer och armaturer med tata reflektorer rekommenderas inte. Maximal Tc-temperatur far inte verskridas under anvandningen. Ha installationens tekniska parametrar beror p armaturens/lussystemets skick och en besiktning maste genomforas for att se belysningsnivan overensstamning med det som kravs av gallande bestamrelser. 1) Standardanvandning utan dampning; 2) Dampning vid perioder med lag trafik p natten; 3) Stegomkoppling med ytterligare induktans; 4) Kontroll; 5) Strombryter; 6) Stegomkoppling genom ndring till induktivt reglerdon med det foljande lage markvardet; 7) Kretsbrytare; 8) DIM-Spole; 9) Byte av konventionell HD-lampa; 10) Omgivande Temperatur; 11) Hojets max-temperatur; 12) Forvarningstemperatur; 13) verspanningsskydd

14) Turvallisuudistiedot: Tuote on tarkoitettu kayttavaksi magnetiseen kuristimeen kanssa ja erassa tilanteissa pelkan syyttainlaitteen kanssa. Kaytto saikoitseen kuristimeen kanssa ta syyttainlaitteen lake  on mahdollista. Polttimo saattaa olla suurempi ja painavampi kuin korvattava polttimo. Tarkista ensin valmiisan asentamista kestavo kayttama valaisin ja erityisesti polttimon pitkus polttimon painoa. Lamput ovat sovellettu kayttavaksi hatavaisiin ja valaisimissa jarjestoissa valaisimissa. Lampat tayttavat IP40-vaatimukset. Nama lampat toimivat katalojien perimieisteen HD-lampojen vaihtovaihtona ja niit vai asennus sopivien lampojen ulkos. Ennen suositeltujen tukkojen kamppujen ja tukia heijastimien varustettujen lampujen kaytto. Maksimi-Tc-lampila on sa yllaitta kaytto aikana. Koko laitteiston tekniset parametrit riippuvat lampovalvuntavastuujarjestelman kunnotta ja on tarkistettava, ett valaistusasetukset vastaa marjastyn vaatimuksia. 1) Standardikaytto ilman h nennat; 2) Himmennys vahaisen liikenteen aikana yo; 3) Askelekytkin lasandunkin kanssa; 4) Ohjauksella; 5) Virtakytkin; 6) Askelekytkin vaihtamalla induktiohoitajalaitteen seuraavaksi matallimalla luokitukseksi; 7) Piirikatkuri; 8) DIM-PUOLA; 9) Perinteisen HD-lampaan vaihtolamppu; 10) Ulkoilmpila; 11) Kotelon maksimilampila; 12) Sailytysilmpila; 13) Syoksuolosuht

14) Rad ang, sikkerheten: Produktet er kun beregnet p bruk med magnetisk forkoblingsenhet og - og -navending - tenningsnettet. Drift med elektroniske forkoblingsenheter eller nettspenning er ikke mulig. Paren kan vare storre og tyngre enn den utskiftede paren. For installasjon, vennligst sjekk om armaturet og da spesielt parearmaturet er i stand til r r bare vekten av paren. Lampene er ikke egnet for bruk til nobelysning eller eksponeringsbeskyttede armaturer. Lampene oppfyller kravet p IP40. Disse parene fungerer som erstatning for tradisjonelle HD-pere i gatebelysning og kan bare installeres utendørs i egnete armaturer. Bruk i fatte armaturer og armaturer med tatte reflektorer anbefales ikke. Maksimal Tc-temperatur br ikke verskrides under drift. De tekniske parametrene for hele installasjonen er avhengig av armaturets/belysnings-systemets tilstand, og det ma kontrolleres om l snykkesystemet samsvarer med kravene i forskriftene. 1) Standard bruk uten d mning; 2) Demping ved l re trafik om natten; 3) Trinnveksling med ekstra induktans; 4) Betjening; 5) Str mbr yter; 6) Trinnveksling ved bytting til induktivt belysningsstyrer med neste lavere klassifisering; 7) Kretsbr yter; 8) DIMMESPOLE; 9) Utskifting av konvensjonell HD-pere; 10) Omgivelsesstemperatur; 11) Det omst ttende kabinettets maksimale temperatur; 12) Lagringstemperatur; 13) verspenningsvern

14) Sikkerhedsvejledning: Produktet er udestykkende beregnet for drift med magnetisk forkobling og eventuelt kun med tandningsanordning. Drift med elektroniske forkoblinger eller nettspanning er ikke muligt. Paren kan vare storre og tyngre end den pere, der er udskiftet. For monterig skal man kontrollere, om lysarmaturet og isr fatingen kan bare parens vagt. Parerne er ikke egnet til brug i nardarmaturer eller/og eksponeringsbeskyttede armaturer. Parerne opfylder IP40 kravet. Disse lamper fungerer som erstatning for traditionelle HD-lamper i gatebelysning, og de ma kun installeres udendørs i passende armaturer. Brug i fatte armaturer og armaturer med stramme reflektorer anbefales ikke. Den maksimale Tc-temperatur br ikke verskrides under drift. De tekniske parametre for hele installationen afhanger af forloget af armatur- og belysnings-system, og det skal sikres, at l snykkesystemet overholder det, som forskrifterne kræver. 1) Standardbrug uden dampning 2) Dampning ved mindre trafik om natten; 3) Trinnskift med yderligere induktans; 4) Kontrol; 5) Afbryder; 6) Trinnskift ved skifte til induktiv kontrolstyrer med den neste lavere indstilling; 7) Afbryder; 8) DIM COIL; 9) Udsksiftning af konventionel HD-lampe; 10) Omgivelsesstemperatur; 11) Fatingens maks. temperatur 12) Opbevaringstemperatur 13) verspandings sikring

14) Bezpenostny pokyny: Vytok je uren k provozu pouze s magnetickym prednadnikem a pripadne tak se startem. Provoz s elektrickym prednadnikem nebo primym napajenim neni mojny. Tato arovka mue by veti a tei nezhazovany model. Pred instalaci je teba se ujistit, zda je svitidlo, a zejména jeho patice, schopno-nouzovo udržet arovku s touto hmotnost. arovky nejsou ureny pro pouziti ve svitidelch nouzovo osvetlena/anebo svitidelch do vybnostno prostredi. arovky mui stupei kryt IP40. Tato arovka sloui jako nahrad tradinch arovek HD v poulinch osvetlench a sm byt instalovany pouze venku ve vybnch svitidelch. Pouziti v utsnnch svitidelch a svitidelch s utsnnmi reflektory neni doporueno. Pi provozu nesm byt prekroena maximln teplota Tc. Technick parametry cel instalace zvis na stavu svitidel/ osvetlovch systm a je nutne zkontrolovat, zda hmotn osvetlen odpovdj hodnotm stanovenm v pedpisech. 1) Standardn pouziti bez dampn; 2) stmivn v case slabho provozu v noci; 3) krokov spnn; 4) ovladn; 5) vypnc; 6) krokov spnn se zmnou na induktivn ovladn zaizen s di ni kategori; 7) proudov jisti; 8) STIMVACI IVKA; 9) vmna benj arovky HD; 10) okoln teplota; 11) max. teplota pouzad; 12) skladovc teplota; 13) pepatov ochrana.

14) Указание по технике безопасности. Продукт предназначен для использования с магнитным балластом и, в соответствующих случаях, только с устройством зажигания. Использование с электронными балластами, а также подача питающего напряжения запрещены. Лампа может быть больше и тяжелее, чем изделие, вместо которого она устанавливается. Перед выполнением монтажа проверьте, выдержит ли светильник и, в частности, его цоколь, вес лампы. Лампы не подходят для использования в аварийных и/или взрывозащитных светильниках. Лампы соответствуют требованиям класса защиты IP40. Эти лампы используются вместо традиционных разрядных ламп высокой интенсивности для уличного освещения. Их следует устанавливать вне помещений в подходящие светильники. Не рекомендуется устанавливать лампы в слишком маленькие светильники, а также в светильники с плотно прилегающими отражателями. Во время работы лампы не должна превышать максимальная температура Тс. Технические параметры всей установки зависят от

характеристик лампы/системы освещения, поэтому необходимо проверить, соблюдены ли требования предписаний относительно мощности освещения, 1) Обычное использование без затемнения; 2) Затемнение в период низкой загрузки/нагрузки дороги ночью; 3) Ступенчатое переключение с дополнительной индуктивностью; 4) Уpravlenie; 5) Выключатель электропитания; 6) Ступенчатое переключение путем перехода на индуктивный пускорегулирующий аппарат со следующим более низким значением мощности; 7) Автоматический прерыватель; 8) Катюшка (затемнение); 9) Замена обежной arovky HD; 10) Околн температура; 11) Максимальн температура окружающего воздуха; 12) Максимальн температура корпуса; 13) Температура хранения; 13) Защита от повшения напряжения.

14) Biztonsag figyelmeztets: A termek magness eltett kz zemetelt, vagy ha lehetsges, csak gyjtvtel. Elektronikus eltett vagy halfzati armelltssal nem zemetelt. Az zzo nagyobo je nehezeb lehet, mint a lecserlt zzo. A felszerels eltt ellenrizne, hogy a lampt, elssorban az zzo tarto elem elrtre az zzo szlt. Az zzo nem alkalmas vszeltts vagy robbansszves lamptetechnikai hasznlatra. Az zzo teljestti az IP40 elrtst. Ezek a lampk a kvtelgtssn hasznlt magyorszny nagyomnsgu kstlmpkt (HD) helyettestt, s csak megfelt lamptetechnk szerelhetk be ktrten. Nem javasolt a hasznlat fmtett lamptetechnk. l, tmtett fnyvszrvezsvel rendelkez lamptetechnk. Mkds kzben a maximln Tc hmsrtekt tls tlpl. A teljes szerelny mszaki parametere a lamptv vilaglts rendszer alapottt lgnek, s ellenrzndk megfzdzdzo aro, vagy a megvtelgtss mrteke teljest az elrtsokt. 1) Standard felhasználs fnyvszrvezszlyozs nélkül; 2) Fnyvszrvezszlyozs ellk fnyforgltszkkban; 3) Lptksok tbbet indokoltsval; 4) Vmnvn; 5) Flyszrvezs; 6) Lptksok elrtsvel kvtelgtssn vszelttsre vagy 7) Aramkt megvtelts; 8) Fnyvszrvezszlyozt TERECERS; 9) Nagyomnsgu nagyomnsgu kstlmpkt (HD) helyettestsre; 10) Krnyezet hmsrtek; 11) Burkolat maximln hmsrtek; 12) Tarol hmsrtek; 13) Tlfelszrvezs-vdelem

14) Wskazniki bezpieczestwa: Produkt jest przeznaczony do pracy wycznie ze styczncznikiem magnetycznym i, w stosownych przypadkach, z kondensatorem. Uzytkowanie ze styczncznikami elektronicznymi lub napojenm sieciowym nie jest mozliwe. arowka moe byc wksza i ciesza ni zamieniana arowka. Przed instalacj sprawdzi, czy oprawa, a w szczeglnoci mocowanie arowki, s przystosowane do masy arowki. arowki nie s przystosowane do uzytkowania w systemach owietlenia awaryjnego i/lub oprawach przeciwybuchowych. arowki spniajn wymagania stopnia ochrony IP40. Te lampy s zamiennikami tradycyjnych lamp HD w owietleniu ulicznym i mona je instalowc tylko na zewntrz w odpowiednich oprawach. Nie zaleca si uzywania w szczelnych oprawach i oprawach ze szczelnymi reflektorami. W trakcie pracy nie naley przekraczc maksymalnej temperatury Tc. Parametry techniczne ca instalacji zalen od stanu oprawy/systemu owietlenia. Naley sprawdzi, czy poziomy luminancja spniajn wymagania okrelone w przepisach. 1) Standardowe zastosowanie bez sterowania; 2) Sterowanie w godzinach niskiego natenienia ruchu w nocy; 3) Przejcie krokowe z dodatkowej indukcyjnoci; 4) Sterowanie; 5) Wycznik; 6) Przejcie krokowe bez zmiany na aparatur sterownic; 7) Kolejnej niszej wartoci znamionowej; 7) Wycznik automatyczny; 8) Ciwka DIM; 9) Zmiankn konwencjonalnych lamp HD; 10) Temperatura otoczenia; 11) Maksymalna temperatura obudowy; 12) Temperatura przechowywania; 13) Ochrona przed przepieciem

14) Bezpenostne upozornenie: Tento vytok je navrhnut na prevadzku s magnetickym prednadnikem a v pripade potreby tak so zapojovnm zariadenem. Prevadzka s elektrickym prednadnikem alebo napajenm sieovm nie je mozn. arovka mue byt va a tei ako nahradzn arovka. Pred instalacio sa potrebn ujisti, či si svitidlo a najm jeho objmka schopn udržat arovku s touto hmotnost. arovky nie s urene pre pouzitie vo svitidelch nouzovho osvetlenia/anebo vo svitidelch do vybnostno prostreda. arovky spniaj poadavky IP40. Tieto arovky funguj ako nahrad za tradin HD arovky v poulinch osvetlen a mu sa nstnovvat len v exteriri vo vybnch svitidelch. Pouzitie v nepriepustnch svitidelch a v svitidelch s nepriepustnmi reflektormi sa neodporc. Poas pouzvia sa by nemla prekroit maximln teplota Tc. Technick parametre cel instalcie zvisn od vlastnst svitidla/osvetlovcho zariadena a je potrebne zabezpet ich, s dodrz intenzita osvetlenia vyzadovan predpismi. 1) Standardn pouzitie bez sterovania; 2) Sterovanie poas nznch hodn s nzkym vtanm; 3) Krokov spnn s doplnkovo indukcijou; 4) Ovladn; 5) Napajenie; 6) Krokov spnn zmenou na induktivn prednadnk s di ni menovnm vykonan; 7) Istic; 8) STIMEVACA IVKA; 9) Vmna benj arovky HD; 10) Okoln teplota; 11) Maximln teplota pouzad; 12) Teplota skladovania; 13) Pepatov ochrana

14) Varnostni napotek: Izdelek je zasnovan izključno za delovanje z magnetno predklopno napravo in po potrebi zignalo napravo. Delovanje z elektronskim predklopnikom napravami ali omreno napetostjo ni mogoe. Zarnica je morda veja in tea od zamenjane zarnice. Pred namestitvijo prevetite, ali lahko svetilka in zlasti okolie zarnice vzdre teo zarnico. Lui znoj primerne za uporabo za zasilno razsvetljavo ali v svetilkah, zaitnih pred eksplozijo. Lui znojilno zahteve razreda zaite IP40. Te svetilke delujejo kot zamenjava za tradicionalne HD sijalke pri ulini razsvetljavi in jih je mogoe namestiti samo na prostem v ustreznih svetilkah. Uporaba v tesnih svetilkah in svetilkah s tesnimi odsevniki ni priporoljiva. Med delovanjem ne smete prestopiti najvije kritine temperature. Tehnini parametri celotne instalacije so odvisni od stanja svetilke/razsvetljave in treba je preveriti, ali stopnje osvetljenosti ustrezajo zahtevam predpisov. 1) Standardna uporaba brez zatemanja; 2) Zatemanje v urah nizkega prometa; 3) Stopenjsko zatemanje z dodatno induktivnostjo; 4) Zastiz; 5) Stikalo za vklop; 6) Stopenjsko preklopnik s prepeljkom na induktivno krmilno prestavo z naslednjo nizjo oceno; 7) Odhodnik; 8) SPRALA DIM; 9) vmena benj arovky HD; 10) okoln temperatura; 11) Najvija temperatura oija; 12) Temperatura shranjevanja; 13) Prenapetostna zaita

14) Gvenik yanks aramlar, manyetik balast ve uygun olduu haldeleye yankya bir ateleme tertibat ile alsacak yanks aramlar. Elektronik balastlarla yankya besleme vyncyna alsmlarn mnden deer. Armatr, deer endiktansn amplitud deer tyk ve tyk deer. Montajdan nce, fiten armatrn ve zlele amplitudun tayinnn aydntltsyn tasarymavcynn kontrol edl. Lamlar acl durum veyta palatlamn amplitud armatrlerde kullanlmasna uygun deildir. Lamlar IP40 gereksinimlerini karlar. Bu lamlar, sokak aydınlatmasında kullanılan geleneksel HD lamların yerini alır ve uygun armatrlerde yalnızca z mekana monte edilebilir. Bir armatrlerde ve bir reflektrl armatrlerde kullanlmasnnnzle, alsma srasında maksimum Tc sıcaklın anlamadr. Tn tesisatın teknik parametreleri, armatr/aydınlatma sisteminin durumuna balıdır ve aydınlatma seviyelerinin ynetimleklnn gerektirdii seviyeler uygun olup olmadınn kontrol edilmelidir. 1) Kesme olmaksızın standart kullanım; 2) Geerli dyk lp stmlerinde kullanım; 3) Ive endiktansn amplitud deer tyk ve tyk deer; 4) Kumanda; 5) Salfr; 6) Bir sonraki deerlik endiktansn kumandasnn kademesine geerli adm adm kademesi deitirir; 7) Devre kesici; 8) KISMIA BOBİN; 9) Geleneksel HD lambasyla deitirir; 10) Ortam sıcaklık; 11) Maksimum a sıcaklık; 12) Saldma sıcaklık; 13) Asrı gerilim koruması

